

# **Weltalzheimertag 21. Sept. 2016**

## **Demenz kennt keine Grenzen**

## **Demenz verbindet**

Das Thema Demenz gewinnt mit der immer größer werdenden Zahl von Betroffenen zunehmend an Bedeutung. Auch die Ländergrenzen verschwinden angesichts der Herausforderung, die in den nächsten Jahren auf die Menschen und die sozialen Systeme zukommen wird.

Vor diesem Hintergrund haben sich Organisationen, Kommunen und Einrichtungen aus den Ländern Deutschland, Luxemburg und Frankreich im Rahmen einer grenzüberschreitenden Aktion zusammengetan um Öffentlichkeit für das Thema herzustellen. Zum Weltalzheimertag am 21.09.2016 findet neben einer Ausstellung in der Gemeinde Schengen eine zentrale Informationsveranstaltung in der Gemeinde Perl statt, zu der wir Sie herzlich einladen möchten.

## **La journée mondiale Alzheimer 21 septembre 2016**

### **Une maladie qui ne connaît pas de frontières**

Un nombre croissant de personnes sont concernées par une forme de démence, démence qui devient de plus en plus importante dans notre société.

Les frontières nationales disparaissent au regard d'un défi irrémédiable pour l'avenir des personnes touchées par la maladie d'Alzheimer et l'organisation du secteur médico-social s'en trouve modifiée. Dans ce cadre, différentes organisations, associations, communes, et autres services publics de l'Allemagne, du Luxembourg et de la France se sont réunis pour organiser une campagne de sensibilisation transfrontalière sur le thème de la maladie d'Alzheimer et des maladies apparentées.

Pendant la journée mondiale de la maladie d'Alzheimer, le mercredi 21.09.2016, nous vous invitons cordialement à venir visiter les stands d'exposition des différents partenaires face au Centre d'Info Europe Directe dans la commune de Schengen et à participer à la manifestation centrale au Schengen-Lyzeum, dans la commune de Perl.

## **21. September 2016**

**11:00 Uhr bis 16:00 Uhr** Ausstellung der Partnerorganisationen begleitet durch eine Kunstaktion des Künstlers Mike Mathes  
Schengen, „Ennert de Lannen“ (gegenüber Europa-Center)

Exposition des Organisations partenaire accompagnée d'une action d'art de l'artiste peintre Mike Mathes

**Ab 16:00 Uhr** Zentrale Veranstaltung im Schengen Lyzeum in der Gemeinde Perl, Auf dem Sabel 2, 66706 Perl  
**À partir de 16:00** heures manifestation centrale au Schengen Lyzeum de la commune de Perl, Auf dem Sabel 2, 66706 Perl

### **16:30 Uhr Eröffnung und Begrüßung**

#### **Accueil et allocution de**

Dagmar Heib, MdL, 1. Vorsitzende Demenz-Verein Saarlouis  
Ben Homann, Bürgermeister der Gemeinde Schengen

**Grußworte:** Annegret Kramp-Karrenbauer, Ministerpräsidentin des Saarlandes

Corinne Cahen, Ministre de la Famille, de l'Intégration et de la Grande Région

Lydia Mutsch, Ministre de la Santé et Ministre de l'Égalité des Chances

Patrik Weiten, Président du Conseil Départemental de la Moselle et également Député

### **17:30 Uhr Vortrag „Die Situation pflegender Angehöriger im europäischen Kontext“**

Exposé „La situation de l'aïdant informel dans le contexte européen“

Heike von Lützau-Hohlbein, Présidente de Alzheimer Europe

### **18:15 Uhr Get together mit einem Vin D'honneur und einer kleinen Stärkung/ Get together avec un Vin D'honneur**

### **19:15 Uhr Ende der Veranstaltung/ Fin de la manifestation**

Bitte beachten Sie: Die Anmeldungen zur Veranstaltung werden in der Reihenfolge des Eingangs bearbeitet. Damit Ihre Anmeldung berücksichtigt werden kann, empfehlen wir eine rechtzeitige Anmeldung

Les inscriptions pour la manifestation sont considérées selon l'ordre d'entrée. Veuillez svp. vous inscrire le plus vite possible pour que votre inscription soit garantie.

## **Anmeldung/ Inscription**

„Demenz kennt keine Grenzen“  
“Une maladie qui ne connaît pas de frontières“  
am 21. September 2016, 16.30 Uhr bis 19.15 Uhr  
Schengenlyzeum, Auf dem Sabel 2, 66706 Perl

Ja, ich möchte an der Veranstaltung im Schengen Lyzeum teilnehmen / Oui, je veux participer à la manifestation au Schengen Lyzeum.

Bitte schicken Sie mir \_\_\_\_\_ Eintrittskarten  
M'envoyer svp \_\_\_\_\_ cartes d'entrées.

[Bitte gut leserlich in Druckbuchstaben ausfüllen/Svp Remplir le formulaire lisiblement en caractères d'imprimerie]

### **TeilnehmerIn/ Participant**

### **Name bzw. Institution/ Nom resp. institution**

### **Straße/ Rue**

### **PLZ Ort/ PLZ Ville**

### **Telefon/ N° de téléphone**

### **Ort, Datum, Unterschrift/ Lieu, date, signature**

## **Anmeldeschluss/ INSCRIPTION jusqu'au 15. Septembre 2016**

Bitte zurücksenden an :

**Landesfachstelle Demenz**

**Ludwigstrasse 5, 66740 Saarlouis,**

**Tel. : 0049 6831 48818 0**

**Per Fax : 0049 6831 488 18 23**

**Per Mail sekretariat@demenz-saarlouis.de**

Kooperationspartner dieser Veranstaltung/  
Partenaires de coopération de cette manifestation :

Alzheimer Europe  
14, rue Dicks, L-1417 Luxembourg  
Tel.: 00352-29 79 70

Association Luxembourg Alzheimer (ala)  
45, rue Nicolas Hein, L-1721 Luxembourg  
Tel.: 00352-26 007 1

Association France Alzheimer Moselle  
4 Ter Avenue de Lattre de Tassigny,  
F-57000 METZ  
Tél.: 0033 3-87 50 46 40

Demenz-Verein Saarlouis e.V./Landesfachstelle  
Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis  
Tel. : 0049 6831-48818 0

Demenzzentrum Trier  
Engelstraße 31, 54292 Trier  
Tel.: 0049 651-460 47 47

Gemeinde Perl  
Trierer Straße 28, 66706 Perl  
Tel.: 0049 6867-66 0

Gemeinde Schengen  
75, Wäistrooss, L-5440 Remerschen  
Tél.: 00352-23 66 40 28

Info Zenter-Demenz  
14A, rue des Bains, L-1212 Luxembourg  
Tel. : 00352 26 47 00

Landkreis Merzig-Wadern  
Bahnhofstraße 44, 66663 Merzig  
Tel.: 0049 6861-80 421

Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und  
Familie  
Franz-Josef-Röder-Str. 23, 66119 Saarbrücken  
Tel.: 049 681-501 00

Jousefshaus Remich  
4, rue de l'Hospice, L-5537 Remich  
Tel.:00352-23 687



Anmeldeschluss/ inscription jusqu'au:  
15. September 2016

**Kontakt und Anmeldeadresse:**  
**Landesfachstelle Demenz**  
Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis  
Tel.: 0049 6831 488 18 0  
Fax: 0049 6831 488 18 23  
Mail: sekretariat@demenz-saarlouis.de

**Anreise:**



# WeltAlzheimer- tag 2016

Demenz kennt  
keine Grenzen

La journée  
mondiale  
Alzheimer 2016

Une maladie qui  
ne connaît pas  
de frontières

21.September  
2016

Schengen (LU)  
und Perl (DE)